

Address : Komplek Chandra Lama B-13 RT3 / RW15 Jatirahayu Bekasi 17414 Indonesia GMT: +07	E-mail : m4laut@bit.net.id Skype: laut2007 Profile: http://www.proz.com/profile/11543 Profile: http://www.translatorscafe.com/cafe/member15204.htm
--	--

M. Laut - English into Indonesian translator

Gender	Male
Method of payment	Bank transfer (TT); PayPal
Education	University graduated majoring in mechanical engineering from technology institute named Institut Sains dan Teknologi Nasional in Jakarta (Indonesia).
Specialize	English documents in general, medical equipment, marketing, computer, IT, electronics, telecommunication, automotive, engineering, industry, technology, machinery, service manual etc.
Daily output	Translation: 2,000 – 2,200 words; Editing: around 12,000 words
Computer platform	Windows 8
Hardware	Intel Core i5-3470 3.20GHz, memory: 8 GB, DVD-RW; Ink Jet printer
Internet	Cable broadband
CAT tool	SDL Trados 2007 Suite Freelance, SDL Trados Studio 2014; MemoQ 6.2; Idiom World Server; SDLX & Passolo.
Software	Ms Office 2007, Adobe Acrobat Professional, Solid Converter PDF.
Work experience	I have more than 15 years experience in translating job on many kind subjects. My clients come from several translation agencies in Indonesia and abroad.
Hobby	Reading & listening to soft musics

M. Laut – English > Indonesian

Note: all jobs listed are more than 2000 words job.

Type of Projects (I can't tell you the brand of jobs I did)
Vacuum Unit & Filter Separator Job Type: Translation Volume: 10,772 words
Marine Propulsion Engines & Non-Marine Engines Job Type: Translation Volume: 3,995 words
IT/Web Job Type: Translation Volume: 32,778 words
Laser Scanner (I-Site & Controller) Job Type: Translation Volume: 36,611 words
Water Pumping System (Water Treatment) Job Type: Translation Volume: 6,590 words
Temperature Control Skid Job type: translation Volume: 28,439 words
Mobile and Web Job type: translation Volume: 5,042 words
Tracking Study Questionnaire Job type: translation Volume: 5,237 words
Direct Digitizer (X-ray) for medical purpose (medical) Job type: translation Volume: 100,110 words
AM-FM radio with electronic tuner and compact disc player Job type: translation Volume: 5,386 words
Inspection Checklist for Lifting Gear.pdf; Integrated Rigger and Signaller Course.ppt (192 slides); XXX Book 1 QP with Answer Job type: translation Volume: 7,597 words
YYY Power Shot Digital Camera User Guide Job type: translation Volume: 41,200 words

Automotive parts Job type: proofreading Volume: 6,054 words
XXX New Hire Presentation.pptx ; Lecture Plan, New Hire Induction Manual Job type: translation Volume: 3,168 words
Nondestructive Testing Job type: proofreading Volume: 5,578 words
Installation and maintenance for diesel engine fire pump controller & automatic controller Job type: translation Volume: 33,576 words
Digital Projector Home Cinema Series User Manual Job type: translation Volume: 13,906 words
Transplanter (heavy equipment) Job type: translation Volume: 39,270 words
Values and Ethics Code (include on bribery, corruption and money laundering) Job type: translation Volume: 9,220 words
Slitting saw, HSS circular saw blade Job type: translation Volume: 12,716 words
Power amplifier / Subwoofer amplifier Job type: translation Volume: 5212 words
Audio/Video Receiver Job type: translation Volume: 45,530 words
CarDEP User Guide (medical) Job type: Translation Volume: 17,970 words
Patient Monitor Operator's Manual (medical) Job type: Translation Volume: 69,000 words
Osteoporosis Testing Device (medical) Job type: Translation Volume: 16,218 words
LCD-TV Job type: Translation Volume: 10,650 words

Outboard Motor Job Type: Translation Volume: 10,403 words
Zoom Lenses (Photography) Job type: Translation Volume: 3,073 words
Air Conditioner Installation Manual Job type: Translation Volume: 5,494 words
User Manual Bluetooth Headset Job type: Translation Volume: 3,225 words
Tractor Job type: Translation Volume: 60,066 words
Battery Charger for Lead-Acid Batteries Job type: Translation Volume: 4,635 words
(1) Squirrel Cage Induction Motors; (2) Double Engagement Gear Couplings; (3) Centrifugal Slurry Pumps Job Type: Translation Volume: 17,408 words
Copier & Scanner Job type: Translation Volume: 25,864 words
User manual Conveyors & User manual Trommel Job type: Translation Volume: 15,243 words
Cranes & Hoists Job type: Translation Volume: 24,680 words
Technical Performance and Training Requirements for VTS (Vessel Traffic Services) equipment Job type: Translation Volume: 153 pages
Manual for Silt Pusher Job type: Translation Volume: 6,244 words
Manual for the grab of an excavator/crane Job type: Translation Volume: 4,638 words